

Patient Package Insert  
**Prescription only Medicine**  
Carefully read the entire leaflet before starting use  
**VENTOCARE® TABLETS & SYRUP**

**COMPOSITION:**

**Tablets:** Each tablet contains Salbutamol (Albuterol) sulfate equivalent to 2 mg Salbutamol.

**Syrup :** Each teaspoonful (5 ml) contains Salbutamol (Albuterol) sulphate equivalent to 2 mg salbutamol.

**THERAPEUTIC ACTIVITY:** Bronchodilator.

**APPROVED INDICATIONS:** It is indicated for the relief and prevention of bronchospasm in patients with reversible obstructive airway disease (i.e. asthma).

**WHEN SHOULD THE PREPARATION NOT BE USED?**

In patients with known hypersensitivity to the active ingredient, or to any other component of the drug.

**DO NOT TAKE THIS MEDICINE WITHOUT CONSULTING A PHYSICIAN:** If you are pregnant or breastfeeding. If you are suffering or have suffered in the past from impaired function of the heart and/or vascular system, and the thyroid gland. Additionally, if you have diabetes mellitus or a history of seizures.

**WARNINGS:** Do not use this medicine frequently, or for a long period, without consulting a physician. If you are allergic to any type of food or medicine, inform your physician before starting treatment with this medicine.

**DRUG INTERACTIONS:** If you are taking any additional drugs or if you have just finished a course with another medicine, inform the attending physician, in order to prevent hazards or lack of efficacy arising from drug interactions. Especially when the concomitant drug belongs to the following groups: non-selective Beta-blockers such as propranolol, tricyclic antidepressants, and monoamine oxidase inhibitors.

**SIDE EFFECTS:** In addition to the desired effect of the medicine, adverse reactions may occur during the course of taking this medicine. Symptoms that may occur are tremor, nervousness, hyperactivity, nausea, vomiting, and headaches. If any side effects not mentioned in this leaflet are experienced or if there has been any change in the general health, consult your physician.

**RECOMMENDED DOSAGE UNLESS OTHERWISE PRESCRIBED BY YOUR PHYSICIAN:**

**Tablets:** For adults, the recommended dose is 1-2 tablets three to four times daily. For children 6-12 years of age is 1 tablet three to four times daily. For children 2-6 years of age is ½ tablet three to four times daily.

**Syrup:** The usual recommended dose for children aged 2 - 6 years of age is 1/2 teaspoonful three to four times daily. For children aged 6 - 12 years, the recommended dose is 1 teaspoonful three to four times daily. For adults, the recommended dose is 1-2 teaspoonful three to four times daily.

Dosage is according to physician's instructions only. Do not exceed the recommended dosage. If you forget to take this medicine at the specified time, take the dose as soon as you remember, but never take a double dose.

**DIRECTIONS FOR USE:**

**Tablet:** Do not chew! Swallow the medicine with water. Take the medicine regardless to meals. If stomach upset occurs, take the medicine with or after meals.

**Syrup:** Take the medicine regardless to meals. If stomach upset occurs, take the medicine with or after meals.

**HOW CAN YOU CONTRIBUTE TO THE SUCCESS OF THE TREATMENT?** Complete the full course of treatment as instructed by the physician. Even if there is an improvement in your health, do not discontinue use of this medicine, before consulting your physician.

**AVOID POISONING:** This medicine contains substances, which can be poisonous or fatal in large doses to children and/or infants, therefore must be kept out of their reach. In case of accidental overdose, or if a child uses this medicine by accident, seek professional assistance or rush to a hospital emergency room accompanied with the medicine's package. This medicine has been prescribed for the treatment of your illness; it may harm other patients. *Do not give this medicine to your relatives, neighbours, etc.* Do not take medicine in the dark! Check the label and the dose each time you take your medicine.

**STORAGE:** Store in a cool, dry and dark place. Even if kept in their original container and stored as recommended, medicine may be kept for a limited period only. Please note the expiry date of the medicine! In case of doubt consult the pharmacist who dispensed the medicine to you.

**PRESENTATION:**

**Ventocare 2 mg Tablets** : Box of 20 Tablets.

**Ventocare 2 mg Syrup** : Box of one bottle of 150 ml.

**Ventocare 2 mg Syrup** : Box of one bottle of 180 ml.

**REGISTRATION NUMBER:**

**Ventocare 2 mg Tablets** : 007/524/20

**Ventocare 2 mg Syrup 150 ml** : 007/514/150

**Ventocare 2 mg Syrup 180 ml** : 007/514/180

Pharmacare PLC

Beitunia- Industrial Zone- P.O. Box 677 - Ramallah, Palestine



L-2011122644/115/1

نشرة للمريض  
ملزم بوصفة طبية  
يجب قراءة النشرة جيدا قبل البدء بالاستعمال  
فينتوكير® حبوب وشراب

#### التركيب الدوائي:

**حبوب:** كل حبة تحتوي على ساليبوتامول (البيوتارول) سالفات ما يعادل ٢ ملغم ساليبوتامول.  
**شراب:** تحتوي كل ملعقة (٥ مل) على ساليبوتامول (البيوتارول) سلفات ما يعادل ٢ ملغم ساليبوتامول.  
**الفعالية العلاجية:** موسع للقصبات الهوائية.  
**دواعي الاستعمال:** يستعمل هذا الدواء للتخفيف والوقاية من تضيق القصبات الهوائية عند المرضى الذين يعانون من تضيق القصبات الهوائية غير المستحكم (مثل الربو).  
**متى لا يجوز استعمال هذا الدواء؟**

للمرضى المعروف أن لديهم حساسية للمادة الفعالة أو لأحد مركبات هذا الدواء.

**لا يجوز استعمال هذا الدواء قبل مراجعة الطبيب مقدما:** في حالة الحمل أو الرضاعة. للمرضى الذين يعانون في الوقت الحالي أو مسبقا من خلل في: القلب أو الشرايين، الغدة الدرقية، السكري أو حالات صرع حصلت في الماضي.  
**التحذيرات:** يجب، قدر الإمكان، تجنب العلاج الطويل الأمد و المستمر دون استشارة الطبيب. يجب إبلاغ الطبيب قبل استعمال هذا الدواء إن تواجدت حالات الحساسية لدواء معين أو طعام ما.  
**التداخلات الدوائية:** في حالة التعاطي في الوقت ذاته أو إنهاء التعاطي قبل فترة وجيزة لدواء آخر يجب إبلاغ الطبيب المعالج لتفادي الأخطار أو عدم نجاح الدواء الناجمة عن تفاعلات مع عقاقير أخرى وخاصة مع الأدوية التالية: مثبطات مستقبلات البيتا مثل بروبرانولول، أدوية الكآبة (الترايسيكليك) ومثبطات مونوامين أوكسيدياز.  
**الأعراض الجانبية:** بالإضافة إلى التأثير الطبي للدواء فان لكل دواء تأثيرات وأعراض جانبية غير مرغوب فيها قد تحدث أثناء تناول هذا الدواء. مثال ذلك: رعشة خفيفة، فرط النشاط، تهيج عصبي، غثيان، قيؤ، أو صداع. على المريض إبلاغ الطبيب في حال الشعور بأي أعراض جانبية أخرى غير واردة في النشرة أو بأي تغيرات على الصحة العامة.

#### الجرعة الدوائية ما لم تكن هنالك إرشادات من الطبيب:

**الحيوب:** الجرعة الموصى بها للكبار حبة - حبتين ٣ - ٤ مرات في اليوم. للأطفال من عمر ٦-١٢ سنة حبة واحدة ٣ - ٤ مرات في اليوم. للأطفال من عمر ٢-٦ سنوات نصف حبة ٣-٤ مرات في اليوم.  
**شراب:** الجرعة الموصى بها من عمر ٢ - ٦ سنوات: نصف ملعقة ٣ - ٤ مرات في اليوم. من عمر ٦ - ١٢ سنة: ملعقة واحدة ٣ - ٤ مرات في اليوم. للكبار: ملعقة - ملعقتين ٣ - ٤ مرات في اليوم.  
الجرعة حسب إرشادات الطبيب. يجب اخذ الدواء في فترات معينة كما حددها الطبيب. في حالة نسيان تناول الدواء في الوقت المناسب، يجب على المريض تناول الدواء في أقرب وقت ممكن. يجب عدم تجاوز الجرعة المحددة أو تناول جرعة مضاعفة.  
**إرشادات الاستعمال:** الحبوب: ليست للمضغ. يؤخذ هذا الدواء مع الماء قبل أو بعد الأكل. في حال حدوث اضطراب في المعدة، يمكن اخذ الدواء مع أو بعد الأكل.

**شراب:** يتناول هذا الدواء قبل أو بعد الأكل. في حال حدوث اضطراب في المعدة، يمكن اخذ الدواء مع أو بعد الأكل.  
**كيف يمكنك المساهمة في إنجاح العلاج:** إكمال دورة العلاج كاملا كما هو مقرر من قبل الطبيب. عدم التوقف عن تناول العلاج دون استشارة الطبيب حتى لو طرأ تحسن على الصحة.

**لتجنب التسمم:** يجب حفظ الأدوية في مكان بعيد عن متناول الأطفال أو الرضع وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. في حال تناول جرعة زائدة أو إذا قام طفل بتناول هذا الدواء بالخطأ يجب التوجه إلى الطوارئ واصطحاب علبة الدواء. هذا الدواء وصف لعلاج مرضك أنت لذا فقد يسبب الضرر لمريض آخر. لا تعطي هذا الدواء لجارك أو قريبك أو أي شخص آخر. لا يجوز تناول هذا الدواء في الظلام. يجب التأكد من الدواء و الجرعة قبل الاستعمال.  
**التخزين:** يجب حفظ الدواء في مكان بارد، معتم وجاف. لا تبقى الأدوية صالحة لفترات طويلة حتى ولو ظلت في علبتها الأصلية وتم حفظها بموجب الإرشادات. الرجاء ملاحظة تاريخ انتهاء صلاحية المستحضر. في حالة الشك يجب استشارة الصيدلي الذي صرف لك الدواء.

#### الشكل والمحتوى:

فينتوكير ٢ ملغم حبوب: علبة تحتوي على ٢٠ حبة.  
فينتوكير ٢ ملغم شراب: علبة تحتوي على قنينة واحدة سعة ١٥٠ مل.  
فينتوكير ٢ ملغم شراب: علبة تحتوي على قنينة واحدة سعة ١٨٠ مل.

#### رقم التسجيل:

فينتوكير ٢ ملغم حبوب : ٢٠/٥٢٤/٠٠٧  
فينتوكير ٢ ملغم شراب ١٥٠ مل : ١٥٠/٥١٤/٠٠٧  
فينتوكير ٢ ملغم شراب ١٨٠ مل : ١٨٠/٥١٤/٠٠٧



ل-٢٠١١١٢٢٦٤٤/١١٥/١

شركة دار الشفاء لصناعة الأدوية  
بيتونيا- المنطقة الصناعية- ص.ب ٦٧٧ - رام الله - فلسطين